

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

1 ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DE DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA,
2 LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

3
4 No dia quatorze de dezembro de dois mil e dezesseis, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às nove horas e
5 trinta minutos, na sala 216 do Campus Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

6
7 **Presentes:** Rita Jover-Faleiros, Luis Fernando Prado Telles, Andreia dos Santos Menezes, Álvaro Antônio Caretta, Carlos
8 Renato Lopes, Fernando Maciel Gazoni, Gustavo Scudeller, Hosana dos Santos Silva, Indaia de Santana Bassani, Ivan
9 Rodrigues Martin, Maria Lúcia Dias Mendes, Pedro Marques Neto, Rosângela Aparecida Dantas de Oliveira, Sandro Luis
10 da Silva, Rafael Dias Minussi, Souzaana Mizan, Rafael Kenji Ozeki.

11 **Representantes Discentes:** Isabella de Paula Aggio, Mayra Martins Guanaes.

12 **Ausências Justificadas:** Ana Cláudia Romano Ribeiro, Bianca Fanelli Morganti, Denise Radanovic Vieira, Eduíno José de
13 Macedo Orione, Graciela Alicia Foglia, João Marcos Mateus Kogawa (suplência pelo Prof. Álvaro Antônio Caretta), Jose
14 Hamilton Maruxo Junior, Juliana Silva Loyola, Lavinia Porto Silveiras Fiorussi, Marcello Marcelino Rosa, Renata Philippov,
15 Simone Nacaguma, Terezinha Maria Sprenger.

16
17 **A - ORDEM DO DIA**

18
19 **Aprovação da ata ordinária do mês de outubro de dois mil e dezesseis**

20 Em regime de votação, a ata foi aprovada por maioria de votos, registrada uma abstenção.

21
22 **Aprovação da ata extraordinária do mês de novembro de dois mil e dezesseis**

23 Em regime de votação, a ata foi aprovada por maioria de votos, registrada uma abstenção.

24
25 **Agradecimentos aos professores Markus, Paulo e à servidora Erika Cristina Damião da Cruz**

26 A Prof.^a Rita solicitou que constasse em ata um registro de agradecimento aos trabalhos dos professores Markus e
27 Paulo, previamente detentores dos cargos de chefe e vice-chefe do Departamento de Letras, e também à servidora Erika
28 Cristina Damião da Cruz, ex-secretária do Departamento de Letras, que contribuiu muito para a compreensão,
29 implantação e organização da rotina de trabalho do departamento.

30
31 **Afastamentos nacionais e internacionais**

32 Foram solicitados:

- 33 • Ana Claudia, para participar da “Oficina Corpo da Palavra, com o ator Moacir Ferraz”, no período de 13
34 a 17 de fevereiro de 2017, São Paulo – SP;
- 35 • Ana Luiza Ramazzina Ghirardi, para participar da “Lire l'écran: littérature et langage multimédia dans
36 l'université”, no período de 5 a 10 de março de 2017, Alpes – França;
- 37 • Carlos Renato Lopes, para participar do “Multicultural Discourses Conference”, a ser realizado no
38 período de 29 de novembro a 1 de dezembro de 2016, São Paulo - SP;

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- Julio de Souza Valle Neto, para participar do “XXII SETA - Seminário de Teses em Andamento”, a ser realizado no dia 8 de novembro de 2016, Campinas - SP;
 - Lavinia Porto Silveiras, para participar da “This Half-Penny Purse of Wit: Shakespeare e a Poética da Agudeza”, a ser realizada no período de 10 a 12 de novembro de 2016, São Paulo - SP;
 - Markus Volker Lasch, para participar como membro da Comissão Julgadora da Defesa de dissertação de Mestrado, no dia 14 de dezembro de 2016, Campinas – SP;
 - Paloma Vidal, para participar do “VII Simpósio Internacional sobre Literatura Brasileira Contemporânea: caligrafias da produção atual”, a ser realizado no período de 4 a 7 de dezembro de 2016, Brasília – DF;
 - Renata Philippov, para participar como membro da banca de qualificação de mestrado na Universidade Presbiteriana Mackenzie, no dia 15 de dezembro de 2016, São Paulo – SP;
 - Simone Nacaguma, para participar da “Oficina Corpo da Palavra, com o ator Moacir Ferraz, no período de 13 a 17 de fevereiro de 2017, Campinas – SP.
 - Souzaanna Mizan, para participar de banca de processo seletivo visando à contratação de docente por prazo determinado junto ao Departamento de Letras Modernas, Área Língua Inglesa, da Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da USP, no período de 5 a 7 de dezembro de 2016, São Paulo – SP;
 - Souzaanna Mizan, para participar do “5th International Conference on Multicultural Discourses 2016 of University of São Paulo”, no período de 28 de novembro a 1 de dezembro de 2016, São Paulo –SP;
 - Sueli Salles Fidalgo, para participar de Banca de Qualificação de Glauco Augusto de Souza no Programa de Estudos Pós-Graduados em Linguística Aplicada e Estudos da Linguagem na Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, no dia 22 de novembro de 2016, São Paulo – SP;

60

61 Em regime de votação, todos os afastamentos foram aprovados por unanimidade.

62

63 **Afastamento para estágio de pesquisa da Profa. Ligia Fonseca Ferreira**

64 Em regime de votação, a solicitação de afastamento da Profa. Ligia Fonseca Ferreira foi aprovada por unanimidade.

65

66 **Progressões Funcionais – Professores Anderson Magalhães, Graciela Foglia, Iara Farias, Ivan Martin, Luís**
67 **Fernando Telles, Paloma Vidal, Rafael Minussi e Rita Jover-Faleiros**

68 Em regime de votação, todas as progressões foram aprovadas por unanimidade.

69

70 **Pareceres dos estágios probatórios dos professores João Kogawa, Luciano Cesar e Marcelo Moreschi**

71 A Prof.ª Rita informou que foram concluídas as avaliações de estágio probatório dos professores João Kogawa, Pedro
72 Marques Neto, aprovada na reunião anterior, Luciano Cesar e Marcelo Moreschi. Explicou que os pareceres dos
73 professores Luciano e Marcelo foram aprovados ad-referendum para que não recaísse sobre eles a penalidade
74 decorrente da impossibilidade de reunir o Conselho do Departamento de Letras no período de ocupação do campus.
75 Informou também que o processo do prof. João Kogawa seguirá os trâmites administrativos convencionais, tendo em
76 vista que ainda não chegou aos cuidados da CAEP.

77 Em regime de votação, os relatórios das avaliações de estágio probatório dos professores João Kogawa, Luciano Cesar e
78 Marcelo Moreschi foram aprovados por maioria de votos, com uma abstenção.

79

80 **Prazo para retorno das avaliações de estágio probatório**

81 A Prof.ª Indaia fez um questionamento acerca do prazo para retorno das avaliações após protocolar os documentos
82 junto ao Departamento e também acerca da possibilidade de dar entrada no pedido de aceleração após a avaliação
83 passar pela reunião do Conselho do Departamento. A Prof.ª Rita esclareceu que, com relação ao prazo, o Departamento
84 trabalhou, num primeiro momento, com os blocos de processos de estágio probatório cujos prazos estavam prestes
85 vencer, e que os membros das Comissões foram mobilizados para atentar-se quanto ao recebimento dos demais
86 processos. Informou ainda que há um esforço no sentido de que os processos sejam concluídos antes do prazo de 36
87 meses, porém, como a tramitação destes depende das reuniões da CAEP e da CPPD, não há como estipular uma data
88 com precisão.

89 O Prof. Luís acrescentou que, após a entrega dos documentos pelos professores, o regulamento da CAEP exige que haja
90 uma avaliação discente, que pode ser feita tanto por via presencial quanto a distância, e que, enquanto não houver
91 juntada desta avaliação, não há prosseguimento na tramitação do processo. Informou que, no caso do Departamento de
92 Letras, a avaliação discente está sendo feita via formulário, e que os dados dos e-mails dos alunos são fornecidos pelo
93 Setor de TI junto à Secretária Acadêmica mediante autorização da Direção Acadêmica.

94 A Prof.ª Rita informou, em resposta ao segundo questionamento da Prof.ª Indaiá, que não há possibilidade de entrar
95 com pedido de aceleração enquanto não houver aprovação do processo de estágio probatório.

96

97 **Agradecimento ao professor Janderson**

98 A Prof.ª Rita ressaltou a importância do papel desempenhado pelo prof. Janderson junto à CAEP, pois representou o
99 Departamento solicitando que a agenda de reuniões da Comissão fosse mais breve e advogou pela aprovação do
100 parecer de estágio probatório do prof. Marcelo Moreschi, visto que a CAEP havia informado que só aceitaria o relatório
101 do Prof. Marcelo no ano seguinte, alegando inexistência de ata de reunião do Conselho deliberando sobre o referido
102 assunto. A Prof.ª Rita explicou que foi preciso elaborar um ofício justificando a impossibilidade de reunir o Conselho do
103 Departamento no período de ocupação do campus e que, com a intervenção e colaboração do prof. Janderson,
104 conseguiram que o relatório fosse aceito ainda no mês de dezembro.

105

106 **Representante do Departamento de Letras para composição da CAEP (titular e suplente)**

107 A Prof.ª Rita informou que, em virtude das férias do Prof. Janderson, de sua licença capacitação e também do fim de seu
108 mandato na CAEP, o Conselho precisa definir os nomes de dois docentes para integrar a referida comissão, cuja primeira
109 reunião ocorrerá no mês de fevereiro de 2017.

110 O Prof. Ivan sugeriu que o Conselho levasse em consideração a Tabela de Comissões para definição destes dois nomes,
111 de modo que os membros que já fazem parte de alguma Comissão não sejam sobrecarregados com mais atribuições. A
112 Prof.ª Rita esclareceu que os membros do Departamento já foram informados quanto à necessidade de definir um
113 membro titular e um suplente para integrar a CAEP, e ressalta que é uma comissão de extrema importância por estar
114 diretamente ligada à vida funcional dos docentes. Em continuidade, sugeriu o nome da Prof.ª Hosana como candidata à

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

115 comissão, em virtude de possuir maior conhecimento e clareza quanto às documentações e os trâmites que regem e
116 organizam a vida funcional docente.

117 O Prof. Ivan sugeriu que cada área defina dois nomes de candidatos a integrarem a CAEP para que, posteriormente,
118 sejam encaminhados para deliberação do Conselho. A Prof.^a Rita ressaltou a urgência da obtenção dos nomes em
119 virtude da sensibilidade da referida comissão e acrescentou que os membros designados devem ter a capacidade de
120 pressionar a CAEP para que o calendário de reuniões seja cumprido.

121 A Prof.^a Hosana informou que aceita ser designada como membro da CAEP para poder contribuir com os colegas
122 docentes, embora já faça parte de outras comissões. A Prof.^a Rita sugeriu que o nome da Prof.^a Hosana seja ratificado
123 com a condição de que a área de Estudos da Linguagem defina nomes de docentes que possam substituí-la nas
124 Comissões das quais ela tiver interesse em se desligar.

125 O Conselho, então, aprovou o nome da Prof.^a Hosana como titular da Comissão da CAEP, condicionado que seja rendida
126 a outra Comissão pela área de Estudos da Linguagem.

127

128 **Encaminhamento**

129 Por decisão do Conselho, ficou definido que as áreas devem indicar o nome de um docente que não esteja em estágio
130 probatório para integrar a CAEP como suplente até sexta-feira, dia 19 de dezembro de 2016. Ficou definido também
131 que, caso as áreas não indiquem os nomes até o dia 19, a chefia e vice-chefia irão, com base na tabela de comissões,
132 sugerir às áreas nomes de possíveis candidatos que não estejam em estágio probatório para que estes se candidatem
133 voluntariamente.

134

135 **Inversão dos pontos 6 e 7 da pauta**

136 A Prof.^a Rita informou que houve inversão dos pontos 6 e 7 da pauta, visto que o Conselho versou sobre a definição dos
137 nomes dos membros que se candidatarão à CAEP logo após tratar dos pareceres de estágio probatório dos professores
138 João, Luciano e Marcelo.

139

140 **Realização do Encontro Nacional da ANPUH – 2018 na Unifesp/Campus Guarulhos**

141 A Prof.^a Rita informou que o Departamento de História se candidatou para sediar o Encontro da ANPUH – 2018, que
142 ocorrerá no período de 3 a 6 de setembro de 2018, e acrescentou que, para realização do evento, foi solicitado que as
143 salas de aula estejam disponíveis durante este período.

144 Em regime de votação, a liberação das salas de aula do campus para o Encontro Nacional da ANPUH – 2018 foi aprovada
145 por unanimidade.

146

147 **B - EXPEDIENTE**

148

149 **INFORMES**

150 **Eleições para Chefia do Departamento de Letras**

151 A Prof.^a Rita informou que ainda não houve inscrições para chefia de departamento e destacou que a eleição está
152 prevista para ocorrer na próxima reunião do Conselho, em fevereiro de 2017. Informou ainda que não tem a intenção

153 de se candidatar a um novo mandato de chefia de departamento para a próxima eleição. O prof. Luís também informou
154 quanto aos motivos de não tomar a iniciativa de se candidatar, na próxima eleição, ao cargo de chefe ou de vice-chefe
155 do Departamento. Contudo, disse poder estudar a possibilidade caso alguém manifeste o interesse em compor uma
156 chapa e que, portanto, estaria aberto a conversar.

157

158 **Coordenação de Graduação**

159 O Prof.Carlos informou que o Processo de Protocolo de Compromisso com o MEC se encerrou dentro do prazo, e que no
160 dia 18 de novembro de 2016 foi efetuado o lançamento final no sistema respondendo a todos os quesitos que haviam
161 sido levantados a respeito tanto do curso quanto da visita inicial. Lembrou também que o o projeto de mudança do PPC
162 ficou em suspenso e que, de fato, não implementaram todas as mudanças que tinham em mente. Informou que tiveram
163 todo o apoio da PROGRAD no sentido de respaldá-los juridicamente com relação às questões de carga horária e
164 licenciatura. Ressaltou que se preocupa com o quesito de produção dos docentes, e informou que, no mês de janeiro,
165 todos poderão ser consultados via formulário quanto ao número de artigos publicados e questões correlatas. Informou
166 ainda que não há necessidade de comprovar as publicações, apenas informá-las numericamente, e que o prazo para
167 preenchimento do referido formulario é de 15 dias. Informou que o reconhecimento dos curso depende, de fato, da
168 visita do MEC, e que os cursos de Licenciatura em Inglês e Português não receberam visitas no ano de 2016.

169

170 **Coordenação de Pós-Graduação**

171 O Prof.Sandro informou que:

- 172 • No ano de 2017 houve 26 alunos ingressantes, dentre os quais 14 são de estudos linguísticos e 12 de estudos
173 literários;
- 174 • O prazo do edital de abertura de inscrições para alunos especiais de 2017 está encerrado, e contou com 24
175 novos inscritos, totalizando, desta forma, 98 alunos regulares inscritos no programa;
- 176 • No ano de 2016 ocorreram 6 defesas dos ingressantes de 2014;
- 177 • 1 aluno de estudos literários pediu trancamento pelo período de um ano;
- 178 • Dois ingressantes de 2015 da área de estudos linguísticos realizaram suas defesas no mês de dezembro de
179 2016;
- 180 • Houve dois pedidos de trancamento de matrícula pelo período de um ano;
- 181 • Quanto aos exames de qualificação, dos 20 ingressantes de 2015, 18 fizeram qualificação, 1 solicitou
182 trancamento de matrícula e 1 pediu desligamento do programa;
- 183 • O ano de 2016 marca o fim de um quadriênio, e que existe a possibilidade da avaliação do Curso ser bastante
184 prejudicada em virtude da baixa produção docente.
- 185 • A solicitação de credenciamento da Prof.ª Indaia foi aprovada, e que ela fará parte do quadro permanente de
186 orientação a partir do ano de 2017.

187

188 O Prof. Sandro fez um agradecimento ao Prof. Orlando pela condução do processo seletivo de credenciamento e
189 também à Prof.ª Renata, por ter efetuado a reserva de sala na Reitoria, sem a qual o processo não poderia ter sido
190 realizado, visto que ocorreu concomitantemente à ocupação estudantil no campus. Informou ainda que as aulas do
191 programa começam dia 06 de março de 2017, e que está prevista para o mês de abril uma aula inaugural com alguns

192 professores palestrantes. Acrescentou que o programa irá ser dividido em estudos linguísticos e estudos literários, e
193 ratificou que, nos dias 8, 9 e 10 de maio de 2017, a Unifesp sediará a região sudeste do Colóquio Regional de Linguística
194 Aplicada.

195

196 **Informe da representação discente**

197 A representante discente Mayra repassou algumas informações da Assembleia Estudantil do Curso de Letras, na qual foi
198 deliberado que haverá uma assembleia para cada curso, e aproveitou a oportunidade para convidar todos os docentes a
199 participarem das reuniões. Informou ainda que estão pensando em realizar assembleias periódicas com as três
200 categorias, nos períodos vespertino e noturno, em dias alternados, com o intuito de incentivar o diálogo a longo prazo e
201 aproximar discentes, docentes e técnicos.

202 A Profa. Andreia Menezes (Coordenação Grad) informou que, em reunião com a Câmara de Graduação na segunda-
203 feira, dia 12 de dezembro de 2016, foi discutido o papel das coordenações na ocupação do campus e sua presença mais
204 efetiva ao lado dos estudantes. Mencionou a participação do Curso de Letras na Calourada, citou a criação de salas
205 temáticas e informou que decidiram realizar algumas ações similares em 2017. Informou que foi proposto ao NAE a
206 criação de uma data na qual a coordenação possa realizar ações que aproxime os estudantes e os calouros no sentido de
207 conhecerem melhor os projetos de extensão. Informou ainda que foi definido um projeto no qual, mensalmente, alguns
208 coordenadores farão rodas de conversa no auditório com os alunos, e que foi criado um grupo de trabalho para
209 deliberar sobre essa questão.

210

211 **Prazo das inscrições para o cargo de Chefia do Departamento de Letras**

212 O Prof.^o Gustavo Scudeller informou que as inscrições para o cargo de chefia de departamento de letras estarão abertas
213 até o dia 10 de fevereiro de 2017.

214

215

216

217 **Concurso de Libras**

218 A Prof.^a Indaiá Bassani informou que o concurso de libras está previsto para o mês de fevereiro de 2017, e que a banca
219 já está definida.

220

221 **Início das atividades dos candidatos aprovados nos concursos**

222 O Prof. Carlos questionou se há previsão para que os candidatos aprovados no concurso assumam aulas. A Prof.^a Rita
223 informou que após a divulgação do resultado do concurso, o processo é encaminhado ao PROPESSOAS, e seu
224 prosseguimento fica vinculado às datas das reuniões dessa Pró-Reitoria. Informou ainda que, caso o processo tramite
225 sem intercorrências, existe a possibilidade da pró-reitora despachar o processo ad-referendum, utilizando como
226 justificativa a manutenção das vagas do concurso.

227

228 **Data da próxima Reunião do Conselho do Departamento de Letras**

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SÃO PAULO – DEPARTAMENTO DE LETRAS

229 A Prof.^a Rita informou que a primeira reunião do Conselho do Departamento de Letras em 2017 ocorrerá no dia 22 de
230 fevereiro, concomitantemente com o início das atividades letivas, e sugeriu que todos os membros participem.

231
232 Sem mais, eu, Rafael Kenji Ozeki, Assistente em Administração do Departamento de Letras, escrevo esta ata.

233
234 Guarulhos, 14 de dezembro de 2016

235
236 **Membros natos**

237
238 Rita Jover-Faleiros (Chefe de Departamento) _____

239 Luis Fernando Prado Telles (Vice-Chefe de Departamento) _____

240 Rafael Dias Minussi (Coordenador de Graduação) _____

241 Carlos Renato Lopes (Coordenador de Graduação) _____

242 **Membros indicados**

243 **Estudos Clássicos**

244 Fernando Gazoni _____

245 **Estudos da Linguagem**

246 Álvaro Antônio Caretta _____

247 Hosana dos Santos _____

248 Indaiá de Santana Bassani (titular) _____

249 Sandro Luís da Silva _____

250 **Estudos Literários**

251 Gustavo Scudeller _____

252 Pedro Marques Neto _____

253 **Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana**

254 Andreia dos Santos Menezes _____

255 Ivan Rodrigues Martin _____

256 Rosangela Aparecida Dantas de Oliveira _____

257 **Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa**

258 Maria Lucia Dias Mendes (titular) _____

259 **Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa**

260 Souzaana Mizan (titular) _____

261 **Servidores Técnico-Administrativos**

262 Rafael Kenji Ozeki _____

263 **Representantes Discentes**

264 Mayra Martins Guanaes (titular) _____

265 Isabella de Paula Aggio(titular) _____